



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Copatroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Mon/Weds/Fri 8:00 a.m.; Tu, Th 7:00 a.m.

Misa Diaria Español: Lun/Mie/Vie 7:00 a.m.; Mar, Jue, Sáb 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil; 6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia; 12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Sunday Mass English: 11:45 a.m.; 3rd Sunday in Latin

Misas Domingo Español:

8:15 a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m., 5:30 p.m.

1º Domingo en Latin

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, CO-PATRONA DE LOS NO NACIDOS DECLARACIÓN DE VISIÓN

En el espíritu de la Sagrada Familia de Nazaret, la misión de la parroquia-santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Copatrona de los no-nacidos, es de ser una comunidad Católica humilde, bilingüe, pro-vida y pro-familia, anunciando con júbilo el Evangelio. Invitamos a todos a una educación religiosa en la plenitud de la Verdad encomendada a la Iglesia. Convidamos a todos a celebrar con reverencia y unidad la presencia real de Cristo en los ritos de nuestra Liturgia. Llamamos a nuestros miembros a la humilde obediencia de la fe y al servicio sacrificial para edificar el Cuerpo de Cristo.



Vendrán muchos
del oriente
y del poniente,
del norte y del sur,
y participarán
en el banquete
del Reino de Dios.

Lucas 13:29

Vigésimo Primer

DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

21 de agosto de 2022

© J. S. Paluch Co., Inc. - Leccionario © 1976, 1987, 1998, CEM-LUSCCB. Todos los derechos reservados. Foto: bubble/Adobe Stock.

EL PUEBLO DE DIOS SE REÚNE

Nuestras lecturas de hoy nos recuerdan de la historia más amplia de la Biblia, de los propósitos y promesas de Dios para el mundo. Debido al rechazo de Dios por parte de la humanidad, como lo narra el libro del Génesis, las comunidades humanas fueron las primeras en dispersarse. Isaías anuncia que un día Dios reunirá a estas comunidades para sanarlas y reconciliarlas con Dios. En el Evangelio de Lucas, Jesús hace eco de Isaías y enseña que todos los pueblos del futuro prometido por Dios “se sentarán en la mesa del Reino de los Cielos”. Date cuenta de que, en Isaías, las naciones que se acercan a Dios no pierden su identidad étnica o única. Ellos traen sus propios dones culturales inconfundibles a la mesa de Dios. Cada pueblo tiene su historia única con Dios, ha recibido bendiciones distintas de Dios, y cada uno es responsable ante Dios. Hoy, vivimos en un Iglesia global y multicultural. Cuando los distintos pueblos se reúnen hoy en el culto, podemos honrar y celebrar los dones y bendiciones de cada uno.

Lecturas de hoy: Isaías 66:18-21; Salmo 117 (116); Hebreos 12:5-7, 11-13; Lucas 13:22-30

Copyright © J. S. Paluch Co.

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

August 20 - August 27

Mass † Intentions

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME

Saturday August 20th

5:30 pm Eng. (Church) Frank Neri / Family Neri

7:00 pm Sp. (Church) Silvestre & Martina Cruz

Sunday August 21st

6:45 am Eng. (Church) Avelina Chávez (Birthday)

8:15 am Sp. (Shrine) Rosa Alonso (Cumpleaños)

10:00 am Eng. (Church) † Romualdo Bertín Avalos / Yuni

10:00 am Sp. (Shrine) Vianey Medrano Calderón (Cumpleaños)

11:45 am Eng. (Shrine) † Manuel Cerda

12:00 pm Sp. (Church) María de Jesús Sánchez

1:45 pm Sp. (Shrine) † Josefina Domínguez / Familia Guzmán

5:30 pm Sp. (Shrine) Juana Rodríguez / Clementina Hernández

6:30 pm Eng. (Church) Parishioners

Monday August 22nd QUEENSHIP OF THE BLESSED VIRGIN MARY

7:00 am Sp. (Church) Animas del Purgatorio / Familia Ahmed

8:00 am Eng. (Church) † José & Celia Vargas / Carmen

Tuesday August 23rd WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) Holy Souls in Purgatory / Ahmed Family

8:00 am Sp. (Church) † Víctor López

Wednesday August 24th SAINT BARTHOLOMEW

7:00 am Sp. (Church) Intenciones de Vic Ahmed

8:00 am Eng. (Church) † Cesar Tapia / Martin Alcantar

Thursday August 25th WEEKDAY

7:00 am Eng. (Church) Special intentions of Umar Ahmed

8:00 am Sp. (Church) † María de Jesús Sánchez Rodríguez

Friday August 26th WEEKDAY

7:00 am Sp. (Church) Javier Ceja (Cumpleaños)/ Rosa

8:00 am Eng. (Church) † Fernando Cubillo / Hijos

9:00 am Eng. (Church) SJS Teachers and School Communities

Saturday August 27th SAINT MONICA

8:00 am Sp. (Church) † Humberto Gutiérrez & Juan Torres

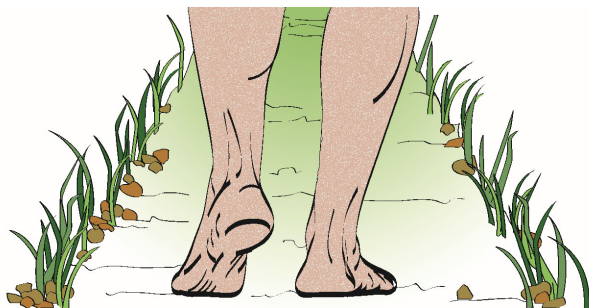
Pray for - Oren Por Los Fallecidos

María de Jesús Peñaloza, José María Avelaroles and
David Gabriel González who died recently.

Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario 21 de agosto de 2022

Robustezcan sus manos cansadas
y sus rodillas vacilantes;
caminen por un camino plano,
para que el cojo ya no se tropiece,
sino más bien se alivie.

— Hebreos 12:12-13



© J. S. Paluch Co., Inc.

PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Shaji Athipozhi, O.S.J./Pastor Ext. 206
shaiathipozhi@gmail.com

Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar Ext. 204
frgustavo@osjoseph.org

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Chapel Ext. 203
frlarry@osjusa.org

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016

Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212
angela@guadalupebakersfield.org

Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202
monica@guadalupebakersfield.org

Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201
dayana@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm

Tuesday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058

Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal
sdeltoro@olgsjs.org

Dora Loreto/Secretary
dloreto@olgsjs.org

Religious Education

507 E. 11th St.

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016

Aida Núñez/Director

aida@guadalupebakersfield.org

Heidi Muñoz/Assistant

heidi@guadalupebakersfield.org

Rosa Vargas/Assistant

rosa@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday thru Wednesday

10:00 am to 12:30 am & 1:30 pm to 3:30 pm

And 5:00 pm to 6:30 pm

Saturday 10:00 am to 12:00 pm and 12:30 to 2:00 pm

Sunday 9am to 12pm

Closed Thursday and Friday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073
olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Cynthia Jiménez/Safe Environment (661) 323-3070
cynthia@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454

Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534

Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811

María Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681

Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476

Virginia Ruiz/Post-Abortion Healing (661) 281-9536

Crescenciano Rosales/Grupos de Oración (661) 327-0832

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	8/14/2022	Shrine Collections	8/14/2022
5:30 pm Sat.	\$481	8:15 am	\$2,744
7:00 pm Sat.	\$492	10:00 am	\$1,852
6:45 am	\$580	11:45am	\$659
10:00 am	\$947	1:45 pm	\$1,184
12:00 pm	\$1,705	5:30 pm	\$1,110
6:30 pm	\$1,248		
Total	\$5,453	Total	\$7,549

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$1,061
TOTAL FOR WEEK TO 8/14/2022: \$14,063

BUILDING FUND TOTAL 6/30/2022
Spent on Chapel Construction \$762,957.31
Total in the Bank \$5,547,824.62

8/14/2022 SECOND COLLECTION:
BUILDING FUND: \$11,168

8/14/2022 FOOD SALE: \$1,369

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for the Cathedral Maintenance. Thank you for your generosity.



ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para el Mantenimiento de la Catedral. Gracias por su generosidad.

EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Sat. 8/27 Annual Parish Festival 12:00pm to 8:00pm—Shrine Grounds
Sat. 9/10 National Remembrance of Aborted Babies 11:00am Bil. Shrine
Thurs. 9/15 Blessing of Pregnant Mothers 7:00pm Bilingual—Church
Sat.-Sun. 9/17-18 Retiro Familia Natural Vive Mejor—OLG Hall
Sun. 9/18 CCD Teachers Commissioning Mass 10:00am Eng.—Church & 1:45pm Sp.—Shrine
Sat.-Sun. 10/1-2 Life Giving Love Retreat—OLG Hall
Sat. 10/8 Man & Woman of the Year Dinner Dance—Shrine
Mon. 10/31 All Saints Vigil Mass 7:00pm—Church
Tues. 11/1 All Saints Holy Day of Obligation Eng. Masses 7:00am, 9:30am & 5:30am, Sp. Masses 8:00am & 7:00pm Sp.—Church
Wed. 11/2 All Souls Day Mass at Union Cemetery 10:00am
Tues.-Wed. 11/2-10 All Souls Novena of Masses

Open Meetings this Week Juntas Abiertas esta Semana

Mon. 8/22 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
Wed. 8/24 6:30 pm Saulo de Tarso Jóvenes Adultos—Social Hall
Wed. 8/24 6:30 pm Lumen Christi Youth—San Juan Diego
Wed. 8/24 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
Thurs. 8/25 7:00 pm Saulo de Tarso Teens—Social Hall
Fri. 8/26 6:00 pm Legión de María—St. Joseph Marelo

ENGLISH CANTORS NEEDED

We are in need of volunteers that are willing to be cantors for the English Mass. If you are interested in volunteering or want more information, please contact Domenica and Ricardo at 661-619-7866 or 661-619-5025.

AL-ANON

Si sufres por el alcoholismo de un familiar, hay solución. Te esperamos en el grupo de Amor, Fe y Esperanza de Al-Anón. Las reuniones son los lunes y miércoles de 7:00 a 8:30pm en el salón San José Marelo en el Santuario de la Brundage. Para más información favor de llamar a Johanna al 332-0524 o a Rossi al 331-8479

PARISH FESTIVAL 2022—NEXT SATURDAY

Join us next **Saturday, August 27th** at the Shrine grounds from 12:00pm to 8:00pm to celebrate our OLG Annual Festival with food, games, music and folkloric dancers "Los Eskeletos". Tickets are now available for these fabulous prizes. You can purchase raffle tickets for these great prizes after the Sunday Masses or at the parish office. **Raffle: 1st Prize: \$2,000, 2nd Prize: \$500 and 3rd Prize: Holy Image. Ticket Price \$2.00 each.** For more information or to buy tickets call Virginia Ruiz at 281-9536.

FESTIVAL ANUAL 2022—PRÓXIMO SÁBADO

Los invitamos el próximo **sábado, 27 de agosto** en los terrenos del Santuario de 12:00pm a 8:00pm a celebrar con nosotros nuestro Festival Anual con comida, juegos, música y danzantes folclóricos "Los Eskeletos". Los boletos ya están a la venta para la rifa de estos fabulosos premios. Puede comprar los boletos para la rifa después de las Misas en domingo o en la oficina parroquial. **Rifa: 1er. Premio: \$2,000, 2o. Premio: \$500 y 3er. Premio: Imagen Religiosa. Precio del boleto \$2.00 cada uno.** Para más información favor de llamar a Virginia Ruiz at 281-9536.

NATIONAL DAY OF REMEMBRANCE FOR ABORTED CHILDREN

On Saturday, September 10, pro-life Americans throughout the country will gather at the gravesites of aborted babies and other memorial sites dedicated in their honor for the tenth annual National Day of Remembrance for Aborted Children.

Solemn vigils will be held at these sites to commemorate the more than 60 million children who have lost their lives to legal abortion since 1973, and to remind our society of the humanity of the unborn child. Please join us for the memorial service in our community:

Event: National Day of Remembrance for Aborted Children

When: Saturday, September 10, 11:00AM

Where: Shrine Pavilion 4600 E. Brundage Lane

For more Info: Contact Virginia Santos at 661-323-3073 or Email Memorialunb@guadalupebakersfield.org

Together let us remember the victims of abortion and pray for a final end to this injustice in our land during the National Day of Remembrance for Aborted Children.

BLESSING OF THE CRUCIFIXES

Wednesday, September 14th is the Exaltation of the Holy Cross and there will be a blessing of crucifixes during the 8:00am Mass at the church on California Ave.

BENDICIÓN DE CRUCIFIJOS

El miércoles 14 de septiembre es la Exaltación de la Santa Cruz y habrá una bendición de crucifijos durante la Misa de 7:00am en la Iglesia.

BLESSING OF CHILDREN IN THE WOMB

All pregnant women are invited to join us for a special blessing on Thursday, September 15. We will have a bilingual Mass to bless the children in the womb at 7:00pm at the church on California Ave. Our Lady of Sorrows is the patroness of vocations for the Oblates of St. Joseph. Pray to Our Lady for Sorrows for vocations.

PRAYER FOR VOCATIONS TO OUR LADY OF SORROWS

O Sorrowful Mother of our Redeemer, Queen of vocations, great was the agony you felt at the passion and death of your Son. Much greater is the sorrow you have for the Church founded by our Lord Jesus deprived of ministers who will spread your Son's message. We beseech you to pray to your Divine Son to send many vocations to serve the Church in the priesthood and religious life, especially in the Oblates of St. Joseph who serve God by imitating your spouse, St. Joseph. Amen

LIFE-GIVING LOVE ENGLISH WORKSHOP

The weekend of **October 1st and 2nd**, 2022 from 8:00am to 6:00pm in Our Lady of Guadalupe Hall. This workshop is for married couples, engaged couples and for any adult interested in attending. Topics covered during the workshop: Sexuality, Marriage, Communication, Responsible Parenthood, Formation, Natural Family Planning, and the Mission of the Family. For more information Andres & Hortencia Nevarez at 345-4518.

DÍA NACIONAL DE RECORDAR A LOS NIÑOS ABORTADOS

El sábado 10 de septiembre, los Estadounidenses pro-vida de todo el país se reunirán en las tumbas de los bebés abortados y otros sitios memoriales dedicados en su honor para el decimo Día Nacional de Recuerdo de los Niños Abortados.

Se llevarán a cabo vigiliassolemnnes en estos sitios para conmemorar a los más de 60 millones de niños que han perdido la vida a causa del aborto legal desde 1973, y para recordarle a nuestra sociedad la humanidad del niño no nacido. Acompáñenos para el servicio memorial en nuestra comunidad:

Evento: Día Nacional de Recuerdo para los Niños Abortados

Cuándo: Sábado 10 de septiembre, 11:00AM

Dónde: Santuario Pabellón, 4600 E. Brundage Lane

Para más información: Contacte a Virginia Santos al 661-323-3073 o envíe un correo electrónico a

Memorialunb@guadalupebakersfield.org

Juntos recordemos a las víctimas del aborto y oremos por el fin definitivo de esta injusticia en nuestra tierra durante el Día Nacional en Recuerdo de los Niños Abortados.

BENDICIÓN DE NIÑOS EN EL VIENTRE

Todas las mujeres embarazadas están invitadas para una bendición especial el jueves 15 de septiembre. Tendremos una Misa bilingüe a las 7:00pm para bendecir a los bebés en el vientre en la iglesia en la California Ave. Nuestra Señora de los Dolores es la patrona de las vocaciones de los Oblatos de San José. Recé la oración a Nuestra Señora de los Dolores por vocaciones.

ORACIÓN POR LAS VOCACIONES A NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES

Virgen Dolorosa, Madre de Jesús y dulce madre nuestra, mira cómo las mieses es mucha y los obreros faltan. Con todo corazón te suplicamos que vuelvas tu mirada bondadosa a la congregación de los Oblatos de San José, consagrada a tu castísimo esposo y a ti, Madre Dolorosa. Envía los obreros necesarios para trabajar en la mística viña que nos ha entregado tu Hijo divino. A tu cuidado maternal hemos entregado nuestros aspirantes: aumenta especialmente en ellos la bondad, la piedad, la caridad. Guarda su corazón; dales generosidad en el bien y perseverancia en la vocación: que sean algún día fervorosos religiosos, santos sacerdotes, según tu corazón inmaculado y el espíritu de San José Marelló. Amen

RETIRO “LA FAMILIA NATURAL VIVE MEJOR”

Se llevará a cabo el fin de semana **17 y 18 de septiembre** del 2022 en el Salón Guadalupe de 8am a 6pm. Este es un taller para parejas casadas, parejas comprometidas y para cualquier adulto interesado. Temas cubiertos: sexualidad, matrimonio, comunicación, paternidad responsable, formación, familia natural y la misión de la familia. Para más información favor de llamar a Francisco y Verónica Hernández 333-7047.

PRO-LIFE COMMITTEE

Our parish Pro-life committee invites new members to join us in planning and running various events throughout the year. If you are interested in being part of our committee send a text with your name and phone number to the following numbers: 343-2884, 525-6727, 703-6936.

PRAYER OF THE WEEK

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

O God, who cause the minds of the faithful
to unite in a single purpose,
grant your people to love what you command
and to desire what you promise,
that, amid the uncertainties of this world,
our hearts may be fixed on that place
where true gladness is found.
Through our Lord Jesus Christ, your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.

Reflection question:

How can I know what God commands?

The Story of the Queenship of Mary

Pope Pius XII established this feast in 1954. But Mary's queenship has roots in Scripture. At the Annunciation, Gabriel announced that Mary's Son would receive the throne of David and rule forever. At the Visitation, Elizabeth calls Mary "mother of my Lord." As in all the mysteries of Mary's life, she is closely associated with Jesus: Her queenship is a share in Jesus' kingship. We can also recall that in the Old Testament the mother of the king has great influence in court.

In the fourth century Saint Ephrem called Mary "Lady" and "Queen." Later Church fathers and doctors continued to use the title. Hymns of the 11th to 13th centuries address Mary as queen: "Hail, Holy Queen," "Hail, Queen of Heaven," "Queen of Heaven." The Dominican rosary and the Franciscan crown as well as numerous invocations in Mary's litany celebrate her queenship.

The feast is a logical follow-up to the Assumption, and is now celebrated on the octave day of that feast. In his 1954 encyclical To the Queen of Heaven, Pius XII points out that Mary deserves the title because she is Mother of God, because she is closely associated as the New Eve with Jesus' redemptive work, because of her preeminent perfection, and because of her intercessory power.



La historia del reinado de María

El Papa Pío XII estableció esta fiesta en 1954. Pero el reinado de María tiene raíces en las Escrituras. En la Anunciación, Gabriel anunció que el Hijo de María recibiría el trono de David y reinaría para siempre. En la Visitación, Isabel llama a María "madre de mi Señor". Como en todos los misterios de la vida de María, ella está íntimamente asociada a Jesús: su realeza es una participación en la realeza de Jesús. También podemos recordar que en el Antiguo Testamento la madre del rey tiene gran influencia en la corte.

En el siglo IV San Efrén llamó a María "Señora" y "Reina". Más tarde, los padres y doctores de la Iglesia continuaron usando el título. Los himnos de los siglos XI al XIII se dirigen a María como reina: "Salve, Santa Reina", "Salve, Reina del Cielo", "Reina del Cielo". El rosario dominicano y la corona franciscana, así como numerosas invocaciones en la letanía de María, celebran su realeza.

La fiesta es una continuación lógica de la Asunción, y ahora se celebra el día de la octava de esa fiesta. En su encíclica de 1954 A la Reina del Cielo, Pío XII señala que María merece el título porque es Madre de Dios, porque está íntimamente asociada como Nueva Eva a la obra redentora de Jesús, por su preeminente perfección y por su poder de intercesión.

COMITÉ PRO-VIDA

El comité Pro-vida de nuestra parroquia invita a nuevos miembros a unirse a nosotros para planear y llevar a cabo varios eventos durante el año. Si estas interesado/ a en ser parte de nuestro comité manda un texto con tu nombre y numero de teléfono a los siguientes números: 343-2884 , 525-6727, 703-6936.

ORACIÓN DE LA SEMANA

Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

Señor Dios, que unes en un mismo sentir
los corazones de tus fieles,
impulsa a tu pueblo a amar lo que mandas
y a desear lo que prometes,
para que, en medio de la inestabilidad del
mundo, estén firmemente anclados
nuestros Corazones donde se
halla la verdadera felicidad.
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,
que vive y reina contigo en la unidad
del Espíritu Santo y es Dios
por los siglos de los siglos.

Pregunta de reflexión:

¿Cómo puedo saber lo que Dios me manda?

ELECTRONIC BULLETIN

If you would like to receive our weekly bulletin in your email you can sign up in our webpage and follow the instructions at: www.guadalupebakersfield.org

BOLETÍN ELECTRÓNICO

Si le gustaría recibir el boletín en su buzón de correo electrónico puede registrarse en la pagina web en: www.guadalupebakersfield.org y siga las indicaciones

**SUPPORT BETHLEHEM PERPETUAL ADORATION CHAPEL
APOYE LA CAPILLA DE BELÉN DE ADORACIÓN PERPETUA**



WITH YOUR PRAYERS

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

**Shrine of Our Lady of Guadalupe,
Co-Patroness of the Unborn**

Phase II: Building Our Mother's Church

Enclosed is my pledge of:

☐ \$1,000 ☐ \$2,500 ☐ \$5,000 ☐ \$10,000 ☐ \$25,000 ☐ Other _____

I pledge a total of \$ _____, in installments of \$ _____ monthly, \$ _____ quarterly, \$ _____ semiannually
for the next _____ years

For more information call: 661-323-3073

CON SU ORACIÓN

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

**Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe,
Co-Patrona de los No Nacidos**

Fase II: Construyendo la Iglesia de Nuestra Madre

Adjunto mi promesa de:

☐ \$1,000 ☐ \$2,500 ☐ \$5,000 ☐ \$10,000 ☐ \$25,000 ☐ Otra _____

Yo prometo el total de \$ _____, en pagos de \$ _____ mensual, \$ _____ trimestral,
\$ _____ semi anual durante los próximos _____ años

Para más información llame al: 661-323-3073

IMPORTANT—PARISH REGISTRATION

It is important to register in the parish. Please complete the form above and place it in the collection basket. If you are registered and have moved or phone number has changed, please update your information. If we don't have your correct address the envelopes will be returned.

IMPORTANTE—REGISTRO PARROQUIAL

Es importante registrarse en la parroquia. Complete el formulario de arriba y colóquelo en la canasta de recolección. Si está registrado y se ha mudado o el número de teléfono ha cambiado, actualice su información. Si no tenemos su dirección correcta, los sobres serán devueltos.

New Resident, Parishioner Registration Form / Forma de Registro de Feligrés o Residente Nuevo

Name/Nombre: _____

Mailing Address/Domicilio: _____

City/Ciudad: _____ Zip/Código: _____

E-mail/Correo electrónico: _____

Phone#/Teléfono: _____ Cell/Cel _____

English ☐

Español ☐

Do you care to receive envelopes? Yes _____ No _____

Are you interested in serving in any of our liturgical or catechetical ministries? Yes _____ No _____

(If yes is checked above, you will be contacted by the office)

Le gustaría recibir sobres? Si _____ No _____

Esta interesado/a en servir en alguno de nuestros ministerios litúrgicos o catequéticos? Si _____ No _____

(Si marco si arriba, será contactado/a por la oficina)

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!

1.800.231.0805

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>

R & A RODRIGUEZ & ASSOCIATES TRIAL LAWYERS

Kern County's Premier Personal Injury Lawyers

661.323.1400

rodriguezlaw.net

2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

My Pillow®



SAVE up to **66%**
w/promo code

800-882-0925 Use promo code: CHURCH

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping
- FREE Activation
- NO Long Term Contracts



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA



Catholic Cruises and Tours
(CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

Protecting **Seniors**
Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

HIRE ME PLUMBING
 LIC #692567
25+ Years Experience
661-348-4655

Heating Sewer & Drains
 Stoppages Gas Lines
 Wall & Floor Furnace Slab Leaks
 Video Inspections Remodels

24/7 SERVICE
 Copper/Pex Re-Pipes
 Garbage Disposals
 Water Heaters
Free Estimates

10% Discount With this Ad
 \$300 Maximum Discount

FT-in home childcare provider
 need in Fruitvale Neighborhood.

Call or text **559-836-3686**
 for information.
 Live-in option available.

**Friends don't
 let friends
 face loss alone.**



Two Bakersfield locations. One call for everything.
(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com
 Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779

VAN SCIVER LAW
 Trust and Estate Litigation
 Kurt Van Sciver
 Attorney
(661) 412-7729
Kurt@VanSciverLaw.com
 5500 Ming Ave., Suite 254
 Bakersfield, CA 93309
www.VanSciverLaw.com

Garces Memorial High School
Excellence in Catholic Education
 2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
(661) 327-2578

"Help Us Help Others"
 St. Vincent de Paul Store & Center
 Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340
 PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER



Law Offices of Emmanuel F. Fobi
 Auto Accidents / Personal Injury
 Wills & Trusts • Bankruptcy
 We do Home and Office Visits
661.525.9229 | efobi@aol.com
 131 Chester Ave., Bakersfield, CA

Mi Casa
HOME FURNITURE
DOWNTOWN BAKERSFIELD

(661) 327-2600
 E-Z Financing | Financiamiento Disponible Para Todos
 Todos Califican
 No Credit Needed | No Se Necesita Credito
 Locally Owned
FREE DELIVERY
 MUST PRESENT COUPON

Pyrenees
 FRENCH BAKERY, INC.
 BAKERSFIELD, CA
"Taste the Difference"
 Since 1945
661.322.7159
717 E. 21st St.
www.pyreneesfrenchbakery.com

CLARK
PEST CONTROL
325-7211

**Get this
 weekly bulletin
 delivered by
 email - for FREE!**

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Visit www.VallartaSupermarkets.com

VALLARTA
SUPERMARKETS
Su Tienda Latina Por Excelencia
BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916	VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430	VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490	VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076
--	---	--	---

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

**We Want
 Your Business
 To Grow**

**What We Can Offer
 You and Your Business:**

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.231.0805

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
 I am patronizing your business because of it!